Urschrift – Originale

GEMEINDE SARNTAL
Autonome Provinz Bozen – Südtirol

COMUNE DI SARENTINO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Nr: 684

vom/dd. 28.10.2026 **ore 17:00 Uhr**

Nach Erfüllung der im Regionalgesetz über die Gemeindeordnung und in der Gemeindesatzung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni e dallo Statuto Comunale, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale:

Anwesend sind:

Sono presenti:

		Abwesend entschuld. / Assenti giustific.	Abwesend unentsch. / Assenti ingiustif.	Fernzugang / Modalità remota
Josef Mair	Bürgermeister - Sindaco	X		
Lisa Reichsigl	Vizebürgermeisterin - Vicesindaca			
Renè Bernard	Gemeindereferent - Assessore			
Flora Anna Brugger	Gemeindereferentin - Assessore			
Florian Spiess	Gemeindereferent - Assessore			
Bernhard Martin Thaler	Gemeindereferent - Assessore			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il Segretario generale, signor

Dr. Manfred Peter Premstaller

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

Lisa Reichsigl

In ihrer Eigenschaft als Vizebürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet

Nella sua qualità di Vicesindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta

GEGENSTAND:

Sanierung des Kindergartens von Sarnthein - Heizungs- und Sanitäranlagen: Genehmigung 1. Zusatz- und Varianteprojekt mit Kostenvergleichstabelle und Neupreisen ohne Mehrkosten, sowie Unterwerfungsakt; Kodex CUP: E23C24000400007 - Kodex CIG: BAAFF4A48C

OGGETTO:

Risanamento della scuola materna di Sarentino - Impianti idrotermosanitari: Approvazione 1° progetto aggiuntivo e di variante con la tabella di confronto delle spese e nuovi prezzi, senza costi aggiuntivi nonché l'atto di sottomissione; Codice CUP: E23C24000400007 - Codice CIG: BAAFF4A48C

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Sanierung des Kindergartens von Sarnthein - Heizungs- und Sanitäranlagen: Genehmigung 1. Zusatz- und Varianteprojekt mit Kostenvergleichstabelle und Neupreisen ohne Mehrkosten, sowie Unterwerfungsakt; Kodex CUP: E23C24000400007 - Kodex CIG: BAAFF4A48C

Im Sinne des Art. 15 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 31.03.2023, Nr. 36, und den übertragenen Funktionen innerhalb der Verwaltungsstruktur, ist Dr. Gottfried Kofler, als Leiter des Dienstbereichs öffentliche Arbeiten, zum einzigen Projektverantwortlichen (EPV) bestimmt und mit der darin vorgesehenen Ausgabenbefugnis ausgestattet.

Mit beglaubigter Privaturkunde Nr. 2095 vom 05.06.2026 sind an die Firma Kienzl Markus mit Sitz in Sarnthein die Arbeiten betreffend die Heizungs- und Sanitäranlagen für die Sanierung des Kindergartens von Sarnthein im Betrag von € 157.190,57, zzgl. 10% MwSt., insgesamt € 172.909,63, mittels Verhandlungsverfahren ohne vorherige Bekanntmachung in traditioneller Form gemäß Art. 26, 27 und 33 des L.G. Nr. 16/2015 und des G.v.D. Nr. 36/2023 vergeben worden.

Am 20.10.2026 hat der Bauleiter Dr. Ing. Klaus Plattner von der Ingenieurgemeinschaft Baubüro mit Sitz in Bozen das 1. Zusatz- und Varianteprojekt, den technischen Bericht mit einer Kostenvergleichstabelle und Neupreisen sowie Unterwerfungsakt betreffend die oben genannten Arbeiten zur Genehmigung vorgelegt.

Nach Einsichtnahme in die Unterlagen des Bauleiters wird festgestellt, dass es bei der Ausführung der Arbeiten zu Änderungen kam, die im Verlauf der Bauausführung auftraten und in der Planungsphase nicht vorhersehbar waren.

Nach Einsichtnahme in das 1. Zusatz- und Varianteprojekt der obengenannten Arbeiten sowie in die Kostenberechnung wird festgestellt, dass die im Varianteprojekt vorgesehenen Leistungen teilweise mittels Neupreisen bewertet wurden. Da diese Änderungen zu keiner Erhöhung des Vertragsbetrages führen, bleibt der Vertragswert unverändert bei € 157.190,57, zzgl. 10 % MwSt.; es sind daher keine Mehrkosten zu verzeichnen.

Festgestellt, dass gemäß Art. 48 des L.G. Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 i.g.F. Varianten zulässig sind.

Nach ausführlicher Diskussion und in Anbetracht der Notwendigkeit wird vorgeschlagen, die Änderungen laut Vergleichstabelle auszuführen und das 1. Protokoll zur Vereinbarung neuer Preise ohne Mehrkosten mit gleichem Vertragswert von € 157.190,57, zzgl. 10 % MwSt., für die Durchführung der Arbeiten betreffend die Heizungs- und Sanitäranlagen für die Sanierung des Kindergartens von Sarnthein zu genehmigen.

Man erachtet diesen Beschluss für sofort vollziehbar zu erklären, damit die Arbeiten sofort ausgeführt und abgerech-

LA GIUNTA COMUNALE

Risanamento della scuola materna di Sarentino - Impianti idrotermosanitari: Approvazione 1° progetto aggiuntivo e di variante con la tabella di confronto delle spese e nuovi prezzi, senza costi aggiuntivi nonché l'atto di sottomissione; Codice CUP: E23C24000400007 - Codice CIG: BAAFF4A48C

Ai sensi dell'art. 15 del Decreto Legislativo 31/03/2023, n. 36, e delle funzioni all'interno della struttura amministrativa dott. Gottfried Kofler, dirigente del servizio lavori pubblici, è il Responsabile unico del progetto (RUP) e dispone del potere di spesa ivi previsto.

Con scrittura privata autenticata n. 2095 del 05/06/2026 sono stati affidati alla ditta Kienzl Markus con sede a Sarentino i lavori riguardanti gli impianti idrotermosanitari per il risanamento della scuola materna di Sarentino nell'importo di € 157.190,57, al netto dell'IVA del 10%, complessivamente € 172.909,63, tramite procedura negoziata senza previa pubblicazione in forma tradizionale ai sensi degli artt. 26, 27 e 33 della L. P. n. 16/2015 e D. Lgs. n. 36/2023.

In data 20/10/2026 il direttore lavori dott. ing. Klaus Plattner dello Studio d'ingegneria Baubüro con seda a Bolzano ha presentato per l'approvazione il 1° progetto aggiuntivo e di variante, la relazione tecnica con una tabella di confronto dei costi e con i nuovi prezzi nonché l'atto di sottomissione per i lavori sopra citati.

Vista la documentazione del direttore lavori, viene accertato che sono intervenute modifiche nell'esecuzione dei lavori, i quali si sono verificati in corso d'opera e che non erano prevedibili in fase progettuale.

Visto il 1° progetto aggiuntivo e di variante dei lavori succitati nonché la tabella di confronto dei prezzi si prende atto che le prestazioni previste nella variante sono state in parte valutate mediante nuovi prezzi. Le modifiche non comportano alcun aumento dell'importo contrattuale, il valore del contratto rimane invariato e ammonta a € 157.190,57, al netto dell'IVA del 10 %; pertanto non si registrano maggiori oneri.

Accertato, che ai sensi dell'art. 48 della L.P. n. 16 del 17 dicembre 2015 e ss.m. sono consentite varianti.

Dopo una esauriente discussione ed in considerazione della necessità si propone di eseguire le modifiche secondo la tabella di confronto e di approvare il 1°verbale di concord. di nuovi prezzi senza costi maggiori e con lo stesso valore contrattuale di € 157.190,57, al netto dell'IVA del 10 %, per l'esecuzione dei lavori riguardanti gli impianti idrotermosanitari per il risanamento della scuola materna di Sarentino.

Si ritiene di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, affinché i lavori possano essere eseguiti e

net werden können.

Nach Einsichtnahme in das zustimmende administrative Gutachten des Verantwortlichen des zuständigen Dienstes und in das zustimmende buchhalterische Gutachten der Verantwortlichen des Finanzdienstes.

rendicontati subito.

Visti i pareri favorevoli del responsabile del relativo ufficio sulla regolarità tecnico-amministrativa e della responsabile del Servizio finanziario sulla regolarità contabile.

Aufgrund

- der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 9 vom 08.05.2019;
- des einheitlichen Strategieprogrammes 2026 – 2028;
- des Haushaltsvoranschlages 2026 – 2028;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- der Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2;
- des Landesgesetzes vom 12.12.2016, Nr. 25 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;
- des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 31.03.2023, Nr. 36;
- des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F.;

In base

- al regolamento di contabilità, approvato con delibera del consiglio comunale n. 9 del 08/05/2019;
- al documento unico di programmazione 2026 – 2028;
- al bilancio di previsione 2026 – 2028;
- allo Statuto Comunale vigente;
- al Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 03/05/2018, n. 2;
- alla Legge Provinciale 12 dicembre 2016, n. 25 “Ordinamento contabile e finanziario dei Comuni della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige e delle Comunità Comprensoriali”;
- al Decreto Legislativo 31/03/2023, n. 36;
- alla Legge Provinciale 17/12/2015 n. 16 e ss.mm.;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form

d e l i b e r a

a voti unanimi espressi in forma legale

1. aufgrund obiger Darlegungen, das vom Bauleiter Dr. Ing. Klaus Plattner von der Ingenieurgemeinschaft Baubüro ausgearbeitete 1. Zusatz- und Varianteprojekt gemäß Art. 48 des L.G. Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 i.g.F., ohne Mehrkosten und mit gleichem Vertragswert von € 157.190,57, zzgl. 10% MwSt., insgesamt € 172.909,63, für die Durchführung der Arbeiten betreffend die Heizungs- und Sanitäranlagen für die Sanierung des Kindergartens von Sarnthein, auszuführen von der Firma Kienzl Markus mit Sitz in Sarnthein, zu genehmigen;
2. der Verantwortliche des Verfahrens kontrolliert die ordnungsgemäße Erfüllung des Auftrages;
3. den Unterwerfungsakt zu genehmigen;
4. darauf hingewiesen, dass dieser Beschluss keine Mehr- oder Minderausgabe auf dem Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2026 mit sich bringt.
5. diesen Beschluss aus den eingangs angeführten Gründen mit einer weiteren Abstimmung ausgedrückt durch Handerheben mit einstimmigem Ausgang, im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

1. di approvare, per i motivi suesposti, il 1° progetto aggiuntivo e di variante ai sensi dell’art. 48 della L.P. n. 16 del 17 dicembre 2015 e ss.m., senza maggiori oneri e con l’importo contrattuale invariato pari a € 157.190,57, al netto dell'IVA del 10%, complessivamente € 172.909,63, per l’esecuzione dei lavori riguardanti gli impianti idrotermosanitari per il risanamento della scuola materna di Sarentino, elaborato dal direttore lavori dott. ing. Klaus Plattner dello Studio d’ingegneria Baubüro e da eseguire dalla ditta Kienzl Markus con sede a Sarentino;
2. il responsabile del procedimento controlla il regolare adempimento dell'appalto;
3. di approvare l’atto di sottomissione;
4. avvertito che il presente atto non comporta alcun impegno aggiuntivo o ridotto sul bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2026.
5. di dichiarare questa deliberazione, per i motivi citati in premessa, con una ulteriore votazione unanime espressa per alzata di mano, ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 03/05/2018, n. 2, immediatamente esecutiva.

6. Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. 183, Abs. 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen die Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120 des G.v.D. Nr. 104/2010).

6. si fa presente, che ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione avverso le deliberazioni alla Giunta Comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro il quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n 104/2010).

Hashwert administratives Gutachten	MKKYZJREm/+r02Hseci3h-j7v9d11e3P3gg3sgElHjOg=	valore hash parere tecnico-amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	8DSh7UKhzouvfbQWV72ZEg-Mx5ROqaAjNMHOxnCkIeQ8=	valore hash parere contabile

Dienstbereich: Öffentliche Arbeiten
Servizio: Lavori pubblici
MP/GK/hp

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Die Vizebürgermeisterin - La Vicesindaca
Lisa Reichsigl

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Letto, approvato e sottoscritto.

Der Generalsekretär - Il Segretario generale
Dr. Manfred Peter Premstaller

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)